



LONG FAR

LONG FAR PHARMACEUTICAL HOLDINGS LIMITED

龍發製藥集團有限公司

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

(股份代號：2898)

截至二零零七年九月三十日止六個月之
中期業績公佈

龍發製藥集團有限公司(「本公司」)之董事(「董事」)宣佈本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零零七年九月三十日止六個月之未經審核綜合中期業績，連同二零零六年同期之比較數字如下：

簡明綜合收益表

截至二零零七年九月三十日止六個月

	附註	截至九月三十日止六個月 二零零七年 (未經審核) 千港元	二零零六年 (未經審核) 千港元
收益	2	16,425	24,361
銷售成本		(8,539)	(8,178)
毛利		7,886	16,183
其他收入及收益	3	1,083	1,026
銷售及分銷成本		(6,915)	(11,194)
行政費用		(11,930)	(11,984)
其他費用淨額		(12)	(198)
融資成本	4	(752)	(656)
除稅前虧損	5	(10,640)	(6,823)
稅項	6	-	(180)
本公司普通股權益持有人應佔期間虧損		(10,640)	(7,003)
中期股息	7	-	-
本公司普通股權益持有人應佔每股虧損	8	(1.77港仙)	(1.17港仙)
— 基本		(1.77港仙)	(1.17港仙)
— 攤薄		不適用	不適用

簡明綜合資產負債表

二零零七年九月三十日

	附註	二零零七年 九月三十日 (未經審核) 千港元	二零零七年 三月三十一日 (經審核) 千港元
非流動資產			
物業、機器及設備		37,125	39,154
投資物業		386	386
預付土地租賃款項		22,416	22,576
遞延稅項資產		240	240
非流動資產總值		<u>60,167</u>	<u>62,356</u>
流動資產			
存貨		12,464	11,629
應收貿易賬款及應收票據	9	10,252	14,833
預付款項、訂金及其他應收款項		3,137	1,795
按公平值計入損益賬之金融資產		1,397	3,533
已抵押存款		361	357
現金及現金等價物		11,662	10,739
流動資產總值		<u>39,273</u>	<u>42,886</u>
流動負債			
應付貿易賬款	10	1,661	2,168
其他應付款項及應計款項		8,465	8,959
計息銀行及其他借貸		13,419	5,077
應付關連公司款項		103	2,020
應付董事款項		184	153
流動負債總值		<u>23,832</u>	<u>18,377</u>
流動資產淨值		<u>15,441</u>	<u>24,509</u>
總資產減流動負債		75,608	86,865
非流動負債			
計息銀行及其他借貸		15,650	16,709
遞延稅項負債		170	170
非流動負債總值		<u>15,820</u>	<u>16,879</u>
資產淨值		<u>59,788</u>	<u>69,986</u>
權益			
已發行股本	11	30,000	30,000
儲備		29,788	39,986
權益總額		<u>59,788</u>	<u>69,986</u>

附註：

1. 會計政策

此簡明中期財務資料乃根據香港會計準則第34號「中期財務報告」而編製。編製此中期財務資料所採用之會計政策及編製基準與編製截至二零零七年三月三十一日止年度之全年財務報表所採用者相同，惟對本集團構成影響並首次就本期間之財務資料所採納之下列新訂及經修訂之香港財務報告準則(亦包括香港會計準則及詮釋)除外：

香港會計準則第1號(經修訂)	資本披露
香港財務報告準則第7號	金融工具：披露
香港(國際財務報告詮釋委員會) — 詮釋第7號	應用香港會計準則第29號「惡性通貨膨脹經濟財務報告」之重列方法
香港(國際財務報告詮釋委員會) — 詮釋第8號	香港財務報告準則第2號之範圍
香港(國際財務報告詮釋委員會) — 詮釋第9號	重估附帶內在衍生工具
香港(國際財務報告詮釋委員會) — 詮釋第10號	中期財務報告及減值

採納上述新訂及經修訂之香港財務報告準則對本集團之會計政策及本集團簡明中期財務資料之計算方法並無重大影響。

2. 分部資料

分部資料乃按本集團之業務及地區分部作出呈述。由於業務分部資料對本集團之內部財務匯報工作意義較大，故被選為呈述分部資料之主要形式。

(a) 業務分部

本集團僅有單一業務分部，即藥品貿易、製造及分銷，故此並無業務分部資料可呈報。

(b) 地區分部

下表呈報本集團地區分部之收益。

	截至九月三十日止六個月									
	香港		中國大陸		東南亞		其他		綜合	
	二零零七年 (未經審核) 千港元	二零零六年 (未經審核) 千港元	二零零七年 (未經審核) 千港元	二零零六年 (未經審核) 千港元	二零零七年 (未經審核) 千港元	二零零六年 (未經審核) 千港元	二零零七年 (未經審核) 千港元	二零零六年 (未經審核) 千港元	二零零七年 (未經審核) 千港元	二零零六年 (未經審核) 千港元
分部收益：										
向外部客戶銷售	7,569	16,607	8,577	6,042	279	1,604	-	108	16,425	24,361
其他收入	433	714	480	10	-	-	-	-	913	724
總額	<u>8,002</u>	<u>17,321</u>	<u>9,057</u>	<u>6,052</u>	<u>279</u>	<u>1,604</u>	<u>-</u>	<u>108</u>	<u>17,338</u>	<u>25,085</u>

3. 其他收入及收益

	截至九月三十日止六個月	
	二零零七年 (未經審核) 千港元	二零零六年 (未經審核) 千港元
利息收入	170	302
廣告收入	486	520
租金收入	11	-
其他	416	204
	<u>1,083</u>	<u>1,026</u>

4. 融資成本

	截至九月三十日止六個月	
	二零零七年 (未經審核) 千港元	二零零六年 (未經審核) 千港元
銀行貸款利息	746	640
融資租賃利息	6	16
	<u>752</u>	<u>656</u>

5. 除稅前虧損

本集團除稅前虧損已扣除／(計入)：

	截至九月三十日止六個月	
	二零零七年 (未經審核) 千港元	二零零六年 (未經審核) 千港元
已售出存貨成本	8,376	7,942
折舊	2,736	3,252
土地租賃款項攤銷	283	277
撇銷／出售物業、機器及設備之虧損／(收益)淨額	(3)	125
	<u>11,412</u>	<u>11,606</u>

6. 稅項

	截至九月三十日止六個月	
	二零零七年 (未經審核) 千港元	二零零六年 (未經審核) 千港元
遞延	-	180

由於本集團於本期間及前期間均無於香港產生任何應課稅溢利，因此並無就香港利得稅撥備。

由於未能確認是否將有應課稅溢利可用以抵銷稅項虧損，故並無就本公司若干附屬公司的稅項虧損確認遞延稅項資產。

7. 中期股息

董事不建議就截至二零零七年九月三十日止六個月派發中期股息(二零零六年：無)。

8. 本公司普通股權益持有人應佔每股虧損

每股基本虧損乃根據本公司普通股權益持有人應佔本期間虧損10,640,000港元(截至二零零六年九月三十日止六個月：7,003,000港元)及期內已發行普通股600,000,000股(截至二零零六年九月三十日止六個月：600,000,000股)計算。

由於截至二零零七年及二零零六年九月三十日止期間之未行使購股權對該兩段期間之每股基本虧損產生反攤薄影響，故此並無披露該兩段期間之每股攤薄虧損。

9. 應收貿易賬款及應收票據

本集團給予客戶之賒賬期平均為30天至180天。截至結算日應收貿易賬款之賬齡分析如下(根據付款到期日並已計入呆賬撥備)：

	二零零七年 九月三十日 (未經審核) 千港元	二零零七年 三月三十一日 (經審核) 千港元
本期	3,014	3,987
逾期一至三個月	3,655	5,109
逾期超過三個月但少於十二個月	2,471	3,924
逾期超過十二個月	1,112	1,813
	<u>10,252</u>	<u>14,833</u>

10. 應付貿易賬款

截至結算日應付貿易賬款之賬齡分析如下(根據付款到期日):

	二零零七年 九月三十日 (未經審核) 千港元	二零零七年 三月三十一日 (經審核) 千港元
本期	-	130
逾期一至三個月	1,363	1,368
逾期超過三個月但少於十二個月	124	446
逾期超過十二個月	174	224
	<u>1,661</u>	<u>2,168</u>

11. 股本

	二零零七年 九月三十日 (未經審核) 千港元	二零零七年 三月三十一日 (經審核) 千港元
法定股本		
5,000,000,000股每股面值0.05港元普通股	<u>250,000</u>	<u>250,000</u>
已發行及繳足股本		
600,000,000股每股面值0.05港元普通股	<u>30,000</u>	<u>30,000</u>

購股權

於二零零二年八月二十二日，本公司已採納一項購股權計劃，據此，董事可酌情授予本公司或本公司任何附屬公司之任何僱員(包括任何董事)及購股權計劃規則中所提述之其他合資格參與者可認購本公司股份之購股權，惟須遵守購股權計劃之條款及條件。

於二零零七年四月一日及二零零七年九月三十日，本公司根據購股權計劃尚未行使之購股權有5,500,000份，行使價為每股0.375港元，而行使期由二零零三年九月九日至二零一二年九月八日止。期內尚未行使之購股權概無任何變動。

管理層討論及分析

財務業績

截至二零零七年九月三十日止六個月，本集團錄得營業額16,425,000港元(二零零六年：24,361,000港元)，較去年同期下跌32.6%。於回顧期內，本集團亦錄得虧損10,640,000港元(二零零六年：虧損7,003,000港元)。每股基本虧損為1.77港仙(二零零六年：每股基本虧損為1.17港仙)。

業務回顧

於回顧期內，保健產品市場的競爭依然熾熱，此乃由於市場同業者眾多及消費放緩直接影響本集團的銷售表現所致。

「排毒美顏寶」一再成為本集團的主要收入來源，該產品於回顧期內佔總營業額逾41.7% (二零零六年：57.8%)。「雁塔牌」在其最暢銷的產品「陳香露白露片」大力支持下(該產品取得為數3,460,000港元(二零零六年：1,801,000港元)的營業額，相當於本集團總收入約21.1% (二零零六年：7.4%))，排行第二位。此外，「蒲地藍消炎片」、「紫燈膠囊」及極品系列包括「極品靈芝」及「極品冬蟲夏草」，在本集團的收入來源中分別排行第三、第四及第五。值得注意的是，「紫燈膠囊」僅於本年六月推出市場，故該產品的前景對本集團尤其可觀。

就地域而言，香港、中國大陸及其他地區分別佔總體營業額的46.1%、52.2%及1.7%。

香港

自本年七月起，本集團實行了一項品牌重整計劃，務求提升其給予本港消費者的形象。與此舉相輔相成的，是本集團設法教育大眾有關保健藥品的重要性，尤其是「排毒美顏寶」具減少人體內有害毒素的功能。因此，香港理工大學(「理工大學」)已獲委聘對1,000多名年齡介乎三十歲至六十歲的人士進行調查，以確定他們對環境污染及有毒物質和有關接觸到該等污染物的徵狀之認知程度。作為研究的一部份，理工大學亦對「排毒美顏寶」進行測試，而自二零零五年起，在有關測試中發現「排毒美顏寶」能夠降低腎臟的水銀含量、血液的DDT及砷含量，以及動物大腿骨的鉛含量。

除了提升公眾對「排毒美顏寶」相關好處的認知外，本集團已委聘一家擁有逾100間門市的品牌連鎖藥房分銷本集團的產品。此等雙管齊下的方針將可為本集團的盈利動力打穩根基。

中國大陸

中國大陸仍為本集團的重要市場，不僅因為該地區的貢獻佔本集團總營業額的最大部份，還有本集團於回顧期內能夠在該地區取得42%的雙位數字增長。儘管市場同業者持續進行減價戰，惟本集團仍能抵抗挑戰，此乃由於本集團成功把生產工序轉回其本身的廠房，而並非一如以往般分判予另一方生產。因此，本集團能夠大大提升其邊際利潤總額。為進一步提高效率，本集團已採取行動以整合其市場推廣隊伍，確保最妥善的人力資源已投放於各個主要市場上。

其他地區

本集團於亞洲其他地方的經營仍在嘗試，因其經營業務所在的若干市場本身各具不同挑戰。在澳門，隨著需求放緩，本集團決定物色一新分銷商以提升銷售額；至於在新加坡，重新推出產品的計劃經已實行，惟因計劃最近才推出，故至今仍未顯著收效。新加坡及馬來西亞將繼續以市場直銷作為吸納消費者需求的優先方法。

於回顧期內，本集團贏得若干獎項，包括屈臣氏的HWB獎「鑽石大獎」及萬寧的萬寧健•美大賞2007-08「至Fit排毒獎」，令本集團能進一步提高其於業界及消費者的知名度。

前景

本集團矢志提高其於所有經營業務的市場上的地位，以及提升其給予普羅大眾的形象。在香港，本集團為期兩年的品牌重整計劃將涵蓋全面的活動，包括致力教育大眾有關食品污染的危機及「排毒美顏寶」的排毒功效。本集團堅信，憑藉加強大眾對有關環境污染事宜的關注（目前本港僅有20%人口關注此等事宜），本集團將在推動保健產品市場的發展方面，扮演著正面的角色。

就跨境地域而言，在中國大陸，本集團善用「雁塔牌」的知名度，銳意擴大其於國內的佔有率。隨著腸胃藥「陳香露白露片」廣為大眾認同，本集團已於期內重新包裝該產品及提高其價格，並將會評估市場的反應。

儘管馬來西亞及新加坡將繼續為東南亞國家當中的重點，惟本集團正準備進軍新市場：印尼。與當地機關的討論已達最後階段，本集團深信，其有能力善用印尼市場所提供的眾多優勢，藉以為本集團帶來收益。

除了提高其於策略市場上的地位外，本集團將設法開發及進口新產品以作分銷。此外，本集團將在各專上學府的支持下繼續進行研究，藉以釐定及提升本集團產品的益效，並向普羅大眾發放有關資料，讓他們更加了解花費於保健產品的重要性。隨著大眾對保健概念及本集團的品牌愈加了解，以及對兩者之間的關聯的概念愈加鞏固，將可造就本集團爭取更大的市場佔有率，並為股東帶較佳的回報。

流動資金及財務資源

本集團一貫保持充足營運資金。於二零零七年九月三十日，本集團有流動資產39,273,000港元(二零零七年三月三十一日：42,886,000港元)以及現金及銀行結餘11,662,000港元(二零零七年三月三十一日：10,739,000港元)。於二零零七年九月三十日，本集團之流動負債為23,832,000港元(二零零七年三月三十一日：18,377,000港元)。

於二零零七年九月三十日，本集團之權益總額為59,788,000港元(二零零七年三月三十一日：69,986,000港元)。於二零零七年九月三十日，本集團之計息銀行及其他借貸為29,069,000港元(二零零七年三月三十一日：21,786,000港元)。於二零零七年九月三十日，資本與負債比率(即負債總額佔權益總額之百分比)為66.3%(二零零七年三月三十一日：50.4%)。

僱員

於二零零七年九月三十日，本集團有209名僱員(二零零七年三月三十一日：263名僱員)。

董事會定期檢討及審批本集團僱員之酬金政策及福利。本集團參照業內慣例及本集團與個別僱員之表現釐定其僱員之薪酬。本集團亦為其僱員提供購股權計劃及酌情花紅。

或有負債

- (a) 於二零零七年九月三十日，本集團授予由本公司附屬公司成立之國際健康協會之會員優惠券有1,034張(二零零七年三月三十一日：1,086張)尚未行使，優惠券持有人可以折扣價於若干香港零售商店購買本集團之產品。該等零售商店可憑已收之優惠券要求本集團支付其給予優惠券持有人之折扣額。於二零零七年九月三十日，該等尚未行使優惠券之最高價值(需視乎上述零售商店要求本集團償還折扣額的數目)約為52,000港元(二零零七年三月三十一日：54,000港元)。

(b) 於二零零四年一月十三日，本公司之全資附屬公司龍發製藥(香港)有限公司(「香港龍發」)向香港知識產權署之商標註冊處就一名商人(「該申請人」)之若干商標申請提出反對。香港龍發分別於二零零五年一月十五日及二零零五年一月二十四日提出證詞及異議因由。該申請人分別於二零零四年四月十三日及二零零五年二月十二日答辯及修訂答辯。該申請人已於二零零五年九月十五日提出證詞。審訊之申請已被存檔，而有關審訊將會於商標註冊處進行，以裁定香港龍發之反對是否有效，預計本集團之額外支出將約為300,000港元。倘香港龍發敗訴，則或須支付該申請人估計約為800,000港元之支出。於二零零七年九月三十日，審訊日期仍未定出，而本集團並未就該等額外法律費用作出任何撥備，須視乎審訊有否進行。

匯兌風險

本集團的收益和成本主要以港元和人民幣計值。由於港元仍與美元掛鈎，而人民幣則與其他一藍子貨幣掛鈎，故本集團預期將不會就此承受任何美元及人民幣帶來之重大匯兌風險。

本集團之資產抵押

於二零零七年九月三十日，本集團以約為361,000港元(二零零七年三月三十一日：357,000港元)之銀行存款及賬面淨值總額約48,942,000港元(二零零七年三月三十一日：35,903,000港元)之租賃土地及樓宇作為本集團獲授銀行信貸之抵押。

購買、贖回或出售本公司上市證券

於截至二零零七年九月三十日止六個月內，本公司及其任何附屬公司概無購買、贖回或出售本公司之任何上市證券。

審核委員會

本公司之審核委員會已與管理層共同審閱截至二零零七年九月三十日止六個月之中期財務資料，包括本集團所採納之會計原則及慣例，並已商討內部監控及財務申報事宜。

企業管治

本公司致力維持高水平之企業管治，務求提升本公司之管理水平及維護股東整體利益。董事會認為，本公司已遵守香港聯合交易所有限公司證券上市規則附錄十四所載之企業管治常規守則所列明之守則條文。

承董事會命
焦家良
主席

香港，二零零七年十二月十九日

於本公佈日期，本公司執行董事為焦家良先生、葉淑萍女士、焦少良先生及藍道英先生，而本公司獨立非執行董事為林紹雄先生、郭國慶先生及郭學麟先生。